

第166首 *He Will Hide Me* 在主蔭庇之下

文／讚美詩源考小組策劃 丁春芳撰稿

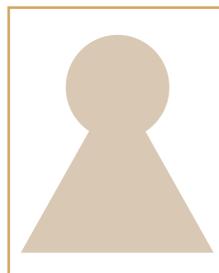
不詳，8.7.8.7. 複



1. 苦海洪濤洶湧、澎湃，暴風雨到處打擊；
When the storms of life are raging, Tempests wild on sea and land,



Mary Elizabeth Servoss,
1849-1906



James McGranahan,
1840-1907



教育
專欄
讚美詩源考

作詞者 Mary Elizabeth Servoss 是美國詩人，與祖母同住到18歲，之後分別照顧著母親，繼而父親，直到父親過世。

作曲者麥格納罕（James McGranahan, 1840-1907）生於美國賓州，僅接受小學教育，但他的音樂天賦很高，又是優秀的男高音，每次歌唱都十分吸引人，所以常在佈道會當中擔任領詩工作。²

本詩首見於1881年散基編輯的 *Sacred Songs and Solos* 詩集中。

本詩源自《詩篇》十七篇8-9節：「求祢保護我，如同保護眼中的瞳人；將我隱藏在祢翅膀的蔭下，使我脫離那欺壓我的惡人，就是圍困我、要害我命的仇敵。」

另聖經多處有這樣的描述，在英文詩歌裡，提到《以賽亞書》四九章2節：「祂使我的口如快刀，將我藏在祂手蔭之下；又使我成為磨亮的箭，將我藏在祂箭袋之中。」

中文詩歌也提供了類似的經節如——《詩篇》十八篇2-6節：「耶和華是我的巖石，我的山寨，我的救主，我的神，我的磐石，我所投靠的。祂是我的盾牌，是拯救我的角，是我的高臺。我要求告當讚美的耶和華；這樣我必從仇敵手中被救出來。曾有死亡的繩索纏繞我，匪類的急流使我驚懼，陰間的繩索纏繞我，死亡的網羅臨到我。我在急難中求告耶和華，向我的神呼求。祂從殿中聽了我的聲音；我在祂面前的呼求入了祂的耳中。」

本詩旋律採三拍子的律動，「強-弱-弱」的搖曳，宛如海中波浪，與詩詞的意境合一，實在是一首容易讓人口唱心和的詩歌。

註1：曲調名，不詳。

註2：本詩作曲者與32首相同，其相關介紹請參見《聖靈》月刊2007年11月號（362期）



本專欄由蔡純慧老師負責審稿、修訂！